

**Zeitschrift:** Revue suisse : la revue des Suisses de l'étranger  
**Herausgeber:** Organisation des Suisses de l'étranger  
**Band:** 27 (2000)  
**Heft:** 5

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

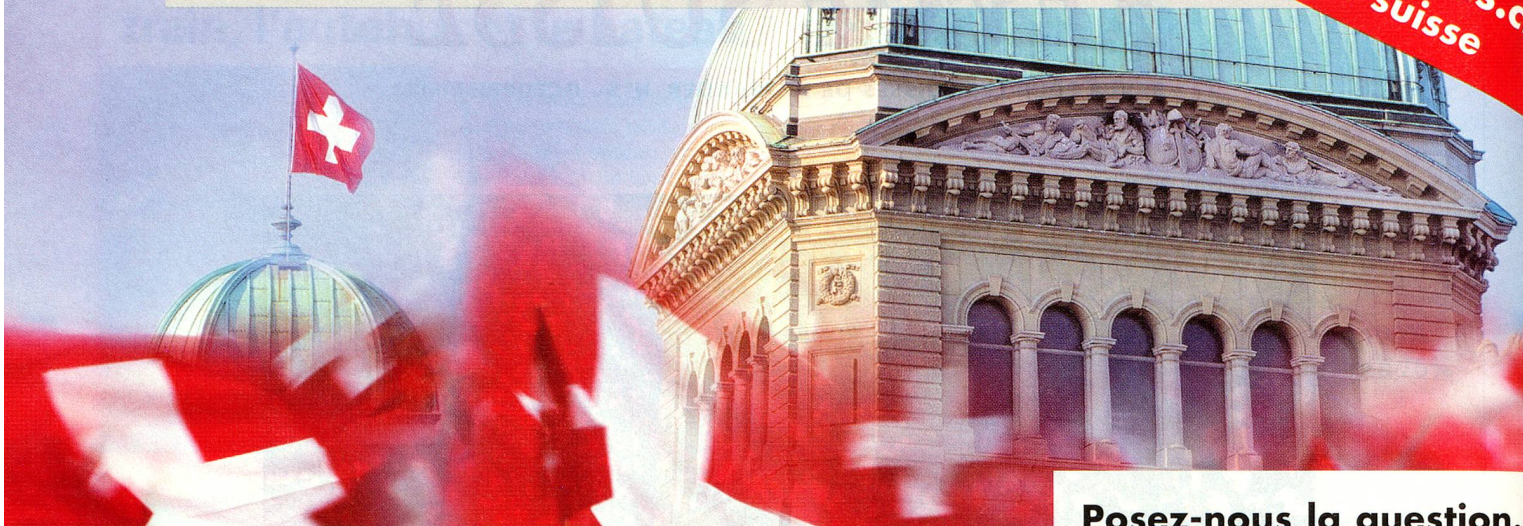
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# La prévoyance en Suisse.

Vos capitaux sont en sécurité chez nous.

[www.swissfocus.ch](http://www.swissfocus.ch)  
Le portail suisse



**Posez-nous la question.**

Dans bon nombre de pays étrangers, la prévoyance n'est pas obligatoire. C'est pourquoi il vaut mieux investir en Suisse. Helvetia Patria vous offre des possibilités intéressantes de prévoyance privée et de placements en Suisse. Simplement, en toute sécurité et de manière rentable. Appelez-nous ou contactez-nous par fax.

#### Helvetia Patria Assurances

St. Alban-Anlage 26, CH-4002 Bâle

Téléphone ++41 61 280 10 37, FAX ++41 61 205 18 89

[ch.assure@helvetiapatria.ch](mailto:ch.assure@helvetiapatria.ch), [www.swissfocus.ch](http://www.swissfocus.ch)

**HELVETIA  
PATRIA**



## Une assurance sans frontières pour les Suisses à l'étranger.

Vos assurances suisses ne vous couvrent pas à l'étranger. L'International Health Plan proposé par la CSS et AIG comble cette lacune par une protection complète aussi bien privée que professionnelle pour la maladie, l'accident et la maternité. Il ne tient qu'à vous d'assurer votre sécurité partout dans le monde.

Veuillez m'envoyer de la documentation.

10/00

Nom, prénom:

Date de naissance:

Autre(s) personne(s):

Date de naissance:

Adresse actuelle, rue:

NPA, localité:

Pays:

Envoyer à: CSS Assurance SA, Bürgenstrasse 12, case postale, CH-6000 Lucerne 12, Suisse. e-mail: [ihp.info@css.ch](mailto:ihp.info@css.ch)

**AIG**  
EUROPE

  
**CSS**  
Assurance SA